

Congrégation pour l'Education Catholique
Conseil Pontifical de la Culture
Vicariat de Rome – Bureau pour la pastorale universitaire

en collaboration avec
Ministère pour l'Education, l'Université et la Recherche
Ministère pour les Affaires Etrangères
Ministère pour le Développement Economique
Région de Latium
Province de Rome
Ville di Roma

Jubilé Paulin des Universitaires

“ Ce que vous révèrez sans le connaître, c'est ce que je vous annonce.”(Actes 17,3)

Evangile et Culture pour une nouvel Humanisme

Rome, 12-15 Mars 2009

Forum International des Universités Evangile, culture et cultures

Rome, 12-15 Mars 2009

Programme préliminaire

Jeudi, le 12 Mars 2009

CEREMONIE D'OUVERTURE

Salle de la Protomoteca – Campidoglio
Piazza del Campidoglio

Heures 16.30

Prière

Préside :

S. Exc. Msg. Luigi MORETTI
Vice-Gérant pour la Diocèse de Rome

Salutations:

Hon. Gianni ALEMANNI
Maire de Rome

Hon. Nicola ZINGARETTI
Président Province Latium

Hon. Piero MARRAZZO
Président Région Latium

Présentation
des travaux:

Prof. Cesare MIRABELLI
Université de Rome Tor Vergata

Introduction: S. Em. Card. Tarcisio BERTONE
Secrétaire d'Etat du Vatican

Hon. Mariastella GELMINI
Ministre pour l'Education, l'Université et la Recherche

Relations
magistrales: S. Exc. Msg. Gianfranco RAVASI
Président du Conseil Pontifical pour la Culture
« L'Evangile rencontre les cultures »

Prof. Eric MCLUHAN
Professeur Emérite Université de Toronto - Canada
« L'Evangile dans les Aréopages contemporaines »

Préside: Prof. Luigi FRATI
Recteur – Sapienza Università di Roma – Rome (Italy)

Modérateur: Prof. Giuseppe DALLA TORRE
Libre Université Maria Ss. Assunta - LUMSA

Heures 20.30 **Vêpres solennelles**
Basilique de Santa Maria in Ara Coeli

Préside: S. Exc. Msg. Rino FISICHELLA
Recteur – Université Pontifical du Latran

Vendredi, le 13 Mars 2009
FORUM INTERNAZIONALE DES UNIVERSITES
Université Européenne de Rome
Via degli Aldobrandeschi, 190

Heures 8.15 **Célébration Eucharistique**

Préside: S. Exc. Msg. Marek Jedraszewski
Evêque Auxiliaire de Poznan - Pologne
Délégué pour la Pastorale Universitaire de la Conf. Episcopale Polonaise

Heures 9.00

Salutation: Prof. P. Paolo SCARAFONI, IC
Recteur de la Università Europea di Roma – Rome (Italie)

Prof. Anthony CERNERA
Sacred Heart University – Fairfield (Connecticut USA)
Président de la Fédération Internationale des Universités Catholiques

Session plénière

Instances critiques et problématiques dans la culture contemporaine

Relaciones introductivas:

Prof. Pedro MORANDÉ

Pontificia Universidad Católica de Chile – Santiago (Chili)

« Un nuevo humanismo en el contexto de la actual industrialización de las universidades y de la pérdida de la tradición sapiencial »

Prof. Michael NOVAK

American Enterprise Institute for Public Policy Research – Washington (USA)

« Through the New Atheism. Three Ways to God »

Prof. Peter KOSLOWSKI

Vrije Universiteit Amsterdam – Amsterdam (Pays-Bas)

« Order of Life and Interpretation of Existence. The Multiple Meanings of Culture and the Pauline Universalism of the Singular »

Prof. Vittorio POSSENTI

Université de Vénice – Vénice (Italie)

« Le nouveau rôle public de la fois dans l'époque postmoderne et postséculaire »

Prof. Melani BUDIANTA

University of Indonesia – Jakarta (Indonésie)

« Gospel and Cultural Diversity in Asia »

Modérateur:

Prof. Mons. Sergio LANZA

Université Pontificale du Latran – Rome (Italie)

Assistant ecclésiastique de l'Università Cattolica del Sacro Cuore – Rome (Italie)

Heures 14.00

Sessions de travaux selon les aires de recherche

A. La personne humaine: généalogie, biologie, biographie

Introduction:

Prof. Alberto GAMBINO

Università Europea di Roma – Rome (Italie)

Préside:

Prof. Maria Pia BACCARI VARI

Libera Università Maria Ss. Assunta LUMSA – Rome (Italie)

Modérateur:

Prof. Giuseppe NOIA

Università Cattolica del Sacro Cuore – Roma (Italia)

Table ronde:

Prof. Noël SHEHT

Jnana-Deepa Vidyapeeth, Pontifical Institute de Philosophie et Religion – Ramwandi (Inde)

« The gospel and the Indian Academia: A Mutual Intercultural Leavening »

Prof. Carlos HOEVEL

Pontificia Universidad Católica Argentina – Buenos Aires (Argentine)

« La universidad en busca de su centro »

Prof. Maria Luisa DI PIETRO

Università Cattolica del Sacro Cuore – Rome (Italie)

« La dignità umana e il dibattito bioetico »

Prof. José Maria RIBAS ALBA

Università di Siviglia – Siviglia (Espagne)

« Persona, entre ed derecho romano y la teología cristiana: Cicerón, Pablo de Tarso, Tertulliano »

Prof. Massimo BORGHESI

Università di Perugia – Perugia (Italie)

« **Illuminisme et Christianisme. Le ébat sur l'autonomie et la personne dans le contexte " post-séculaire "** »

B. Société, environnement, économie

Introduction:

Prof. Roberto CIPRIANI

Università degli Studi Roma Tre – Rome (Italie)

Préside:

Prof. Ferruccio MARZANO

Sapienza Università di Roma – Rome (Italie)

Modérateur:

Prof. Gian Cesare ROMAGNOLI

Università degli Studi Roma Tre – Rome (Italie)

Table ronde:

Prof. Andrea MASULLO

Università di Camerino – Camerino (Italie)

« **La terre et l'homme, biosphère et econosphère** »

Prof. Jacob OLUPONA

Harvard University – Cambridge (USA)

« **Religion and the Environment** »

Prof. Samson Simon SHARAF

Ave Maria College of Professional and Applied Sciences – Rawalpindi (Pakistan)

« **South Asian Society. Contrasting Horizons** »

Prof. Alberto FERREIRA

Universidade Católica de Moçambique – Beira (Mozambique - Afrique)

« **Humaniser l'économie : l'apport africain** »

Prof. Philippe NEMO

European School of Management – Paris (France)

« **Morale chrétienne et économie de marché ce que le XXe siècle nous a appris** »

C. Le point de vue des sciences

Introduction:

Prof. Alessandro FINAZZI AGRÒ

Università degli Studi di Roma Tor Vergata – Roma (Italia)

Préside:

Prof. Vincenzo ROMANO SPICA

Università degli Studi di Roma "Foro Italico" – Roma (Italia)

Modérateur:

Prof. Alessandro TOSCANO

Università degli Studi Roma Tre – Roma (Italia)

Table ronde:

Prof. Kuo-Inn TSOU

Fu Jen Catholic University – Taipei Taiwan (Chine)

« **Science and Humanism – Care, Concern and Compassion** »

Prof. Alexander STUDENIKIN

Université de Moscow – Fédération Russe

« **The Reason, Religion and the Paths of Research** »

Prof. Yong-Taek LEE

Chung-Nam National University (Corea del Sud)

« Integration of University and Christianity: Engineering Point of View »

Prof. Francis NJOKU

University of Nigeria – Nsukka (Nigeria)

« The Relationship between the Gospel, Science and the Technological Cultures in Africa »

Prof. Giovanni IACOVITTI

Sapienza Università di Roma – Rome (Italie)

« Raison et technologie »

D. Mémoire et créativité : histoire, langage, littérature et arts

Introduction:

Prof. Paolo MARTINO

Libera Università Maria Ss. Assunta LUMSA – Rome (Italie)

Préside:

Prof. Mario BELARDINELLI

Università degli Studi Roma Tre – Rome (Italie)

Modérateur:

Prof. Lia FAVA GUZZETTA

Sapienza Università di Roma – Rome (Italie)

Table ronde:

Prof. Jean Claude HOLLERICH

Sophia University – Tokyo (Japon)

Prof. Riccardo SCRIVANO

Università di Roma Tor Vergata – Rome (Italie)

« L'Évangile dans la Comédie »

Prof. Don Enrico DAL COVOLO

Université Pontificale Salésienne – Rome (Italie)

« De Saint Paul aux récents Aréopages : la rencontre entre raison et fois »

Prof. Donatien MUYA KANWANGA

Université de Lubumbashi – Lubumbashi (Repub. Démocratique du Congo)

« Archéologie et perception populaire »

Prof. Jean-François LAVIGNE

Université de Nice Sophia Antipolis - Nice (France)

« La lumière de l'Évangile à la croisée des cultures : la rencontre spirituelle de l'extrême-orient et de l'occident dans l'œuvre de Fancois Cheng »

Samedi, le 14 Mars 2009

Université Européenne de Rome

Via degli Aldobrandeschi, 190

Heures 8.15

Célébration Eucharistique

Préside:

S. Exc. Msg. Anselme T. SANON

Evêque de Bobo – Dioulasso – Burkina Faso

Heures 9.00

Reprise des travaux selon les aires de recherche

A. La personne humaine: généalogie, biologie, biographie

Préside: Prof. ROCCO PEZZIMENTI
Libera Università Maria Ss. Assunta LUMSA – Rome (Italie)

Modérateur: Prof. EMILIO BACCARINI
Università degli Studi di Roma Tor Vergata – Rome (Italie)

B. Société, environnement, économie

Préside: Prof. GIAMPiero GAMALERI
Università degli Studi di Roma Tre – Rome (Italie)

Modérateur: Prof. Gaspare MURA
Pontificia Università Urbaniana – Rome (Italie)

C. Le point de vue des sciences

Préside: Prof. Paolo MONTUSCHI
Università Cattolica del Sacro Cuore – Rome (Italie)

Modérateur: Prof. Maria Grazia MARCIANI
Università degli Studi di Roma Tor Vergata – Rome (Italie)

E. Mémoire et créativité : histoire, langage, littérature et arts

Préside: Prof. Calogero BELLANCA
Sapienza Università di Roma – Rome (Italie)

Modérateur: Prof. Ottavio BUCARELLI
Pontificia Università Gregoriana – Rome (Italie)

Heures 11.30 Rencontre selon les aires continentales

EUROPE

Préside: S. Exc. Msg. Marek Jedraszewski
Evêque Auxiliaire de Poznan - Pologne
Délégué pour la Pastorale Universitaire de la Conf. Episcopale Polonaise

Coordinateurs : Prof. Marijan SUNJIC
Université de Zagabrie – Zagabrie (Croatie)

Prof. Augustin DEL AGUA
Etude Théologique des Pères Augustiniens – Valladolid (Espagne)
Délégué National pour Pastorale Universitaire de la Conférence des Evêques d'Espagne

ASIE

Préside: Prof. Prathip M. KOMOLMAS
Assumption University – Bangkok (Thailandia)

Coordinateurs : Prof. Lee JAESUK
Pontificia Università Gregoriana – Rome (Italie)

Prof. Mobeen SHAHID
Pontificia Università Lateranense – Rome (Italie)

AFRIQUE

Préside: S. Exc. Msg. Anselme T. SANON
Evêque de Bobo – Dioulasso – Burkina Faso

Coordinateurs : Prof. Baitu Juvenalis RWELAMIRA
The Catholic University of Eastern Africa – Nairobi (Kenya)

Prof. Anthony OKERE
University of Imo State University – Owerri (Nigeria)

AMERIQUE LATINE

Préside: S. Exc. Msg. Julio TERAN DUTAR
Evêque de Ibarra – Ibarra (Ecuador)

Coordinateurs : Prof. Jorge BAEZA CORREA
Universidad Católica Silva Henríquez – Santiago de Chile (Chile)

Prof. Veronica ROLDAN
Università degli Studi di Roma Tre – Roma (Italy)

AMERIQUE DU NORD

Préside: Prof. Michael W. HIGGINS
Saint Thomas University – New Brunswick (Canada)

Coordinateurs : Prof. Virginia RODEE, rscj
University of San Diego – San Diego (USA)

Prof. Michael GALLICAN-STIERLE
Association of Catholic Colleges and Universities – Washington DC (USA)

Heures 15.00-17.00 Conclusions

Préside: Prof. Cesare MIRABELLI
Università degli Studi di Roma Tor Vergata – Rome (Italie)

Aire A: Prof. Alberto GAMBINO
Università Europea di Roma – Roma (Italia)

Aire B: Prof. Roberto CIPRIANI
Università degli Studi Roma Tre – Rome (Italie)

Aire C: Prof. Alessandro FINAZZI AGRÒ
Università degli Studi di Roma Tor Vergata – Rome (Italie)

Aire D: Prof. Paolo MARTINO
Libera Università Maria Ss. Assunta LUMSA – Rome (Italie)

Prospettive
di impegno:

S. Ecc. Rev.ma Jean-Louis BRUGUÈS
Segretario della Congregazione per l'Educazione Cattolica – Città del Vaticano

Heures 20.30

CONCERT
Auditorium Parco della Musica - Sala Sinopoli
Viale Pietro de Coubertin, 30

Événements collatérales

Jeudi, le 12 Mars - HEURES 9.00 – 13.00

Salle Conférence du Ministère des Affaires Etrangères

LA COOPERATION UNIVERSITAIRE
POUR UN DÉVELOPPEMENT ECONOMIQUE DURABLE

Vendredi 13 et Samedi 14 Mars

Congrès international

Ad ulteriores gentes

Le Christianisme dans le Moyen Orient du I au VII siècle

Università Europea di Roma

via Aldobrandeschi, 190 – 00163 Roma

Tel. +39 06 66 54 31 Fax +39 06 66 54 38 50 Email: info@unier.it

Come raggiungerci / How to reach us / Comment nous rejoindre / Como llegar



TRENO

Dalla Stazione Termini, ogni ora (al 38° minuto) parte un treno che **da Roma Termini** porta a **Civitavecchia**.

Il treno effettua diverse fermate intermedie:

Tuscolana, Ostiense, Trastevere, San Pietro e Roma Aurelia. Scendere alla **stazione Roma Aurelia** ed uscire dal sottopassaggio a Via della Stazione Aurelia. A destra, prendere la salita e poi Via dei del Balzo, fino al numero civico 12. Seguire il percorso obbligato. Al termine della discesa, a destra, c'è il portico con l'entrata e la portineria.

Per ulteriori **informazioni** circa gli orari dei treni consultate il sito <http://www.trenitalia.it/>.

BUS ATAC

- **Atac 892** da Via Baldo degli Ubaldi (fermata Metro A Baldo degli Ubaldi) direzione Via degli Aldobrandeschi (Capolinea).
- **Atac 247** da Via Cipro (Capolinea Metro A fermata Cipro) direzione Stazione Aurelia (Capolinea).

Scesi alla Stazione Aurelia, entrare nel sottopassaggio e uscire dalla parte di Via della Stazione Aurelia. A destra, prendere la salita e poi Via dei del Balzo, fino al numero civico 12. Seguire il percorso obbligato. Al termine della discesa, a destra, c'è il portico con l'entrata e la portineria. Per ulteriori **informazioni** circa gli orari degli autobus consultate il sito <http://www.atac.roma.it/>.

AUTOMOBILE

- **Dal GRANDE RACCORDO ANULARE:** Uscita 1 Aurelia, direzione Città del Vaticano/Roma Centro. Prendere la 2° rampa per fare inversione di marcia e, arrivati sulla rampa, girare a destra a Via di Villa Troili. Proseguire e tenere la destra, fino a Via degli Aldobrandeschi. L'ingresso dell'Ateneo è al numero civico 190, sulla destra.
- **Dal centro di Roma** (Piazza Irnerio): proseguire dritto sulla via Aurelia, direzione fuori Roma e superare il distributore Total sulla destra. Subito dopo salire sul cavalcavia per fare inversione di marcia e, tornati in direzione Centro, girare subito a destra in Via di Villa Troili. Proseguire e tenere la destra, fino a Via degli Aldobrandeschi.

Dall'Aeroporto di Fiumicino è possibile prendere il trenino fino alla stazione termini



TRAIN

From Termini station, every hour (38 minutes) a train leaves from **Roma Termini** to **Civitavecchia**.

The train stops at several intermediate stops:

Tuscolana, Ostiense, Trastevere, San Pietro and Rome Aurelia. Get off at **Roma Aurelia Station** and exit the subway in Via Aurelia. On your right, take the hill and then Via del Balzo up to the civic number 12. Follow the tracks. At the end of the descent, on your right, you will find the portico and enter the porter's lodge.

For further **information** about the train time table please refer to the web site: <http://www.trenitalia.it/>.

BUS ATAC

- **Atac 892** Via Baldo degli Ubaldi (Underground stop Baldo degli Ubaldi A) direction Via Aldobrandeschi (Terminus).
- **Atac 247** Via Cyprus (Terminus Underg. A stop Cipro) towards Aurelia Station (Terminus).

Dropped at the Aurelia Station, entering the subway and exit on the side of Via della Stazione Aurelia. To the right, take the climb and then the Via del Balzo up at number 12. Follow the tracks. At the end of the descent, right, there is a porch with entry and porter. For more **information** about bus schedules please visit <http://www.atac.roma.it/>.

AUTOMOBILE

- **From GRANDE RACCORDO ANULARE:** Exit 1 Aurelia, in the direction of Vatican City / Roma Centre. Take the 2nd ramp for reversing, and arrived above the ramp, turn right to Via di Villa Troili. Go ahead keeping the right side till Via degli Aldobrandeschi. The entrance to the University is at the number 190 on your right.
- **From the centre of Rome (Piazza Irnerio):** continue straight up via Aurelia, direction outside of Rome and cross the TOTAL petrol station on your right. Immediately after, drive upon the bridge and reverse, and when returned towards the Center direction, turn right into Via di Villa Troili. Drive ahead keeping the right side till to Via degli Aldobrandeschi.

From Fiumicino Airport you can take the train till Termini Station



Par Train :

De la gare Termini, chaque heur (38 minutes) il y a un train de Roma Termini jusqu'au la gare de Civitavecchia.

Le train s'arrête dans les suivantes haltes :

Tuscolana, Ostiense, Trastevere, San Pietro and Rome Aurelia. Descendre à Roma Aurelia et prendre le sous passage et sortir à Via della Stazione Aurelia. A votre droite prendre la côte et après Via del Balzo jusqu'au numéro 12. Suivre les indications obligatoires. A la fin de la descente à votre droite vous trouvez l'arcade avec l'entré dans la loge du concierge.

Pour d'autres **informations** concernant les horaires de départ du train, visitez : <http://www.trenitalia.it/>.

BUS ATAC

- **Atac 892** Via Baldo degli Ubaldi (Metro A arrête Baldo degli Ubaldi) direction Via Aldobrandeschi (Terminus).
- **Atac 247** Via Cipro (Terminus Metro A arrête Cipro) direction Gare Aurelia (Terminus).

Descendre de la Gare Aurelia, entrer dans le sous passage et sortir de la partie de Via della Stazione Aurelia. A votre droite, prendre la côte et après Via del Balzo jusqu'au numéro 12. Suivre les indications obligatoires. A la fin de la descente à votre droite vous trouvez l'arcade avec l'entré dans la loge du concierge. Pour d'autres **informations** concernant les horaires de départ des autobus, visitez <http://www.atac.roma.it/>.

AUTOMOBILE

- **Du GRANDE RACCORDO ANULARE:** Sortie 1 Aurelia, direction Cité du Vatican / Centre de Rome. Prendre la 2^{ème} rampe pour faire un demi-tour et, arrives sur la rampe, tourner à votre droite à Via di Villa Tivoli. Continuez à votre droite, jusqu'au Via degli Aldobrandeschi. L'entré est le numéro 190 à votre droite.
- **Du Centre de Rome (Piazza Irnerio):** continuer tout droit sur la Via Aurelia, en direction dehors de Rome et dépasser le service TOTAL à votre droite. Tout de suite monter le saut-de-mouton pour faire un demi-tour et, retournez en direction Centre, tourner tout de suite à votre droite dans la Via di Villa Troili. Continuer sur la droite, jusqu'au Via degli Aldobrandeschi.

De l'Aéroport Roma Fiumicino on peut prendre le train pour la gare Roma Termini



TREN

Desde la Estación Termini, cada hora (al 38º minuto).

parte un tren que de la Estación **Roma Termini** que lleva a **Civitavecchia**.

El tren efectúa diversas paradas intermedias:

Tuscolana, Ostiense, Trastevere, San Pietro y Roma Aurelia. Bajarse en la **Estación Roma Aurelia** y salir del sótano a la Via della Stazione Aurelia. A derecha, tomar la subida y después Via dei del Balzo, hasta el número cívico 12. Seguir el camino. Al final de la bajada, a la derecha, encontrará el ingreso de la universidad.

Para mayores informaciones de los orario de los trenes puede consultar: <http://www.trenitalia.it/>.

BUS ATAC

- **Atac 892** de Via Baldo degli Ubaldi (Paradero Metro A Baldo degli Ubaldi) dirección Via degli Aldobrandeschi.
- **Atac 247** de Via Cipro (Metro A paradero Cipro) dirección Stazione Aurelia.

Bajarse en la Stazione Aurelia, entrar en el sótano y salir de la parte de Via della Stazione Aurelia. . A derecha, tomar la subida y después Via dei del Balzo, hasta el número cívico 12. Seguir el camino. Al final de la bajada, a la derecha, encontrará el ingreso de la universidad.

Para mayores informaciones de los orario de los trenes puede consultar: <http://www.trenitalia.it/>.

AUTOMOVIL

- **DESDE EL GRANDE RACCORDO ANULARE:** Uscita 1 Aurelia, dirección Città del Vaticano/Roma Centro. Tomar la 2º rampa para retroceder y, llegar a la rampa, voltear a la derecha a Via di Villa Troili. Continuar por el carril de la derecha, hasta la Via degli Aldobrandeschi. El ingreso de la Universidad es el número cívico 190, a la derecha.
- **Desde el centro de Roma (Piazza Irnerio):** continuar sobre la via Aurelia, dirección salida de Roma y superar el grifo Total a la derecha. Y subir sobre el puente para retroceder y regresar para la dirección Centro, voltear a la derecha en Via di Villa Troili. Continuar por el carril de la derecha, hasta Via degli Aldobrandeschi.

Del aeropuerto de Fiumicino usted puede tomar el tren hasta la estacion Roma Termini